



Wo beginnt der Alpinismus, wenn der Tourismus den Gipfel des Mount Everest erreicht hat?
 Dove inizia l'alpinismo, se il turismo ha raggiunto la vetta dell'Everest?
 Where does Alpinism start now that tourism has reached the summit of Mount Everest?

Reinhold Messner

➔ **Eingang | Kiosk | Ausgang**
Ingresso | Biglietteria | Uscita
Entrance | Museum Shop | Exit

1. Untergeschoss – 1° Livello – 1st Level

Anfänge: Alpine Vorläufer R. Messners in den Dolomiten und Alpen, von den Strahlern bis zum Matterhorn
Gli albori. I precursori di R. Messner nelle Dolomiti e nelle Alpi, dai cercatori di minerali al Cervino
 Beginnings: Alpine precursors before R. Messner in the Dolomites and the Alps, from rock crystal hunters to the Matterhorn

2. Untergeschoss – 2° Livello – 1st Level

Aufbruch: Große Wände. Die Wiegen des extremen Bergsteigens: Yosemite, das Reich des 6. Grades, bis zur Rupalwand
Gli esordi. Le grandi pareti: le culle dell'alpinismo estremo, dal Parco Yosemite, impero del sesto grado, alla parete Rupal
 New departures: Big walls. The cradles of extreme mountaineering: Yosemite, realm of the 6th grade, up to the Rupal Wall

3 Panorama: Heiligkreuzkofel – Sasso di Santa Croce – Sas dla Crusc

Sammlung Kletterhaken (1870 bis heute) | Heiligkreuzkofel-Mittelpfeiler: R. Messners schwierigste Kletterei
Collezione di chiodi da roccia (dal 1870 ai nostri giorni) | Pilastro centrale del Sasso di Santa Croce: la prova di arrampicata più dura di R. Messner
 Collection of pitons (from 1870 to the present) | Heiligkreuzkofel central pillar: R. Messner's most difficult climb

4 Vitrine – Vetrina – Showcase 1

Entwicklung Kletterausrüstung von 1800 bis heute –
Come è cambiata l'attrezzatura da arrampicata dal 1800 ai giorni nostri – Development of climbing equipment from 1800 to the present

5 Kino – Cinema

Film zum Status Quo des traditionellen Bergsteigens
Film sullo stato attuale dell'alpinismo tradizionale
 Film on the status quo of traditional mountaineering

6 Vitrine – Vetrina – Showcase 2

Alpine Curiosa vom Kletterhammer des Paul Preuß bis zum Eispickel Toni Eggers –
Memorabilia dell'alpinismo, dal martelletto di Paul Preuß alla piccozza da ghiaccio di Toni Egger – Alpine curiosities from Paul Preuss' climbing hammer to Toni Egger's ice pick

7 Balkon: Zentralalpen und Dolomiten

Balcone: Alpi Centrali e Dolomiti
Balcony: Central Alps and Dolomites
 Mythen und Skandale: Matterhorn, Eiger-Nordwand, Cerro Torre, K2 –
Miti e scandali: Cervino, parete nord dell'Eiger, Cerro Torre, K2 – Myths and scandals: Matterhorn, Eiger north face, Cerro Torre, K2

8 Panorama: Peitlerkofel – Sass de Putia

R. Messners Felsenheimat und Lehrjahre | Sammlung Steigeisen (1800 bis heute) –
Le rocce natie e gli anni di apprendistato di R. Messner | *Collezione di ramponi (dal 1800 ai giorni nostri)* – R. Messner's home in the rock and apprentice years | Collection of crampons (from 1800 to the present)

Verhaltensregeln

- Begehung auf eigene Gefahr.
- Nicht geeignet für Kinderwagen.
- Rucksäcke und Wanderstöcke sind nicht erlaubt.
- Keine Gegenstände und Bilder anfassen.
- Nirgends hinaufklettern, nicht an Brüstungen lehnen.
- Bei Gewitter im Gebäude bleiben.
- Einen Not- oder Brandfall sofort melden.

Regole di comportamento

- Accesso a proprio rischio e pericolo.
- Non accessibile con passeggini.
- Vietato portare zaini e bastoni.
- Si prega di non toccare oggetti e quadri.
- Non arrampicarsi, non appoggiarsi ai parapetti.
- In caso di temporale si prega di non uscire dall'edificio.

- Comunicare immediatamente un incendio o un'emergenza.

Rules of conduct

- Visitors enter at their own risk.
- Not suitable for strollers.
- Rucksacks and trekking poles are not permitted.
- Do not touch any pictures or other objects.
- Do not climb up anywhere and do not lean against the parapets.
- In the event of a thunderstorm remain in the building.
- Notify immediately any fire you discover or any case of emergency.



MMM Coronas ist einer der sechs Ableger des Messner Mountain Museums. Im Museum spiegelt sich die Welt Reinhold Messners Kindheit – die Geislerspitzen, der Mittelpfeiler am Heiligkreuzkofel und die vergletscherten Granitberge über dem Ahrntal. Es wird von der 250 Jahre lang währenden Entwicklung des modernen Bergsteigens erzählt. Nicht Sport und Rekorde stehen im Mittelpunkt sondern die großen Persönlichkeiten des Alpinismus, auch Philosophen, Pioniere, die den „goldenen Schritt“ wagen – von der Idee zur Tat, wenn die Frage nach dem Warum aufgehoben ist. Orientieren Sie sich an den Nummern auf dem Lageplan.

MMM Coronas è una delle sei sedi che compongono il Messner Mountain Museum. Le vetrate del museo restituiscono le immagini della infanzia di Reinhold Messner – le Odle e il Pilastro centrale del Sasso di Santa Croce, così come i ghiacciai granitici che sovrastano la valle Aurina. Il museo ripercorre l'evoluzione dell'alpinismo moderno degli ultimi 250 anni. Al centro del museo non vi sono imprese sportive o primati bensì i grandi personaggi dell'alpinismo, oltre a filosofi e pionieri che hanno osato "la transizione aurea" dall'idea al fare, prescindendo dal perché. Orientatevi in base ai numeri sulla piantina.

MMM Coronas is one of the six Messner Mountain Museums. The museum is a mirror of the world of Reinhold Messner's childhood – the Geislerspitzen, the central pillar of the Heiligkreuzkofel and the glaciated granite mountains of the Ahrn Valley. Here he presents the development of modern mountaineering in the last 250 years. The focus is not on sport and records but on people, on the key contributors to mountaineering, including philosophers and pioneers who had the courage to take the 'golden step' from the idea to the deed, disregarding the question "Why?". Use the numbers on the map for orientation.

Messner Mountain Museum

www.messner-mountain-museum.it